

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Electro Terminal  
GmbH & Co. KG  
Archenweg 58  
6020 INNSBRUCK  
ÖSTERREICH

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Steckverbinder (COC)**  
**Connector (COC)**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. 112832 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 112832

REG.-Nr. 112832

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61984 (VDE 0627):2009-11; EN 61984:2009

Aktenzeichen: 601200-1431-0002 / 206273

File ref.:

Ausweis-Nr. 40014727

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2005-07-15

(letzte Änderung / updated 2015-01-21 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40014727

Blatt /  
Page  
2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Electro Terminal GmbH & Co. KG, Archenweg 58, 6020 INNSBRUCK, ÖSTERREICH

Aktenzeichen / File ref.  
601200-1431-0002 / 206273 / CC3 / JK

letzte Änderung / updated  
2015-01-21

Datum / Date  
2005-07-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40014727.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40014727.*

## Steckverbinder (COC) Connector (COC)

Typ(en) / Type(s)

- |    |                           |               |
|----|---------------------------|---------------|
| 1] | LBK 1/50F 3ST EINIPA1A    | (Female Part) |
| 2] | LBK 1/70F 5ST EINIP2ARAWI | (Female part) |
| 3] | LBK 1/5 KH                | (Male part)   |
| 4] | LBK 1/7KH                 | (Male part)   |
| 5] | LBK 1/7 IDC               | (Male part)   |

Bemessungsspannung  
Rated voltage

400V

Bemessungsstrom  
Rated current

10A

Weitere Angaben  
Further information

Anlage Nr.: 100A; 100B; 1000 vom 2015-01-21  
Appendix No.: 100A; 100B; 1000 dated 2015-01-21

Anmerkung

Der Bemessungsstrom für Leiterquerschnitte kleiner dem Nennquerschnitt, ist entsprechend der maximal zulässigen Strombelastbarkeit der verwendeten Leiter zu bemessen. Der Steckverbinder muss dabei entsprechend der Deratingkurve nach IEC 60512-5-2 so bemessen sein, dass die obere Grenztemperatur nicht überschritten wird.

Die Schutzleiterverbindung (Rapid-Kontakt) zum Leuchtenblech ist nicht Bestandteil des Gutachtens.

Remark

*The rated current for conductor cross section areas smaller than the rated cross section area, has to be assessed according to the maximum current load carrying capacity limit of the conductors. At that the connector has to be assessed according to the derating-curve of IEC 60512-5-2, so that the temperature does not exceed the upper-limit.*

*The earthing termination on the light sheet metal is not part of the certificate.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachgebiet CC3  
Section CC3



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40014727

Beiblatt /  
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Electro Terminal GmbH & Co. KG, Archenweg 58, 6020 INNSBRUCK, ÖSTERREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
601200-1431-0002 / 206273 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*  
2015-01-21

Datum / *Date*  
2005-07-15

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40014727.  
*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40014727.*

## Steckverbinder (COC) Connector (COC)

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/Reference  
**30002758**      Electro Terminal  
GmbH & Co. KG  
Archenweg 58  
6020 INNSBRUCK  
ÖSTERREICH

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
Section CC3



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40014727

Infoblatt /  
Info sheet

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Electro Terminal GmbH & Co. KG, Archenweg 58, 6020 INNSBRUCK, ÖSTERREICH

Aktenzeichen / File ref.  
601200-1431-0002 / 206273 / CC3 / JK

letzte Änderung / updated  
2015-01-21

Datum / Date  
2005-07-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40014727.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40014727.*

### Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zu- grunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.